叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 切斯特水彩画(chester Water-colours) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

切斯特水彩画(Chester Water-Colours)

[lɪst] [ʌv; əv] [ˌilə'streiʃəns]
List of Illustrations
列表 的 插图

插图列表

([ɪn]['sɜːrt(ə)n]['vɜːrʒ(ə)nz][ʌv; əv] [ðɪs] ['iːtekst] [[ɪn]['sɜːrt(ə)n] ['braʊzɚz]] ['klɪkɪŋ] [ɑːn][ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [wɪl]
(In certain versions of this etext [in certain browsers] clicking on the image will
(在 肯定 版本 的 这 电子文本 [在 肯定 浏览器] 点击 在 这 图像 将要
[brɪŋ] [ʌp][ə; eɪ]['lɑːrdʒər]['vɜːrʒ(ə)n] .)
bring up a larger version .)
带来 向上 一个 更大的 版本 .)

（在某些版本的电子文本中[在某些浏览器中]，点击图片会显示大图。）

(['iːtekst] [-] [noʊt])
(etext transcriber's note)
(电子文本 转录员的 笔记)

（电子文本转录员注）

[kə'θiːdrəl] , [frʌm; frəm] [nɔːrθ] - [iːst] .
Cathedral , from North - East .
大教堂 , 从 北 - 东方 .

从东北方向看，是大教堂。

['tʃestər]
CHESTER
切斯特

切斯特

['wɔːtər] - ['kʌlərz]
WATER - COLOURS
水 - 颜色

水彩画

[baɪ][iː] . ['hærisn] ['kɑːmptən]
BY E . HARRISON COMPTON
经过 E . 哈里森 康普顿

作者：E·哈里森·康普顿

[ə; eɪ] . & [siː] . [blæk] , ['limitid] .
A . & C . BLACK , LTD .
一个 . & C . 黑色的 , 有限公司 .

A. & C. BLACK 有限公司

[fɔːr] , [faɪv] & [sɪks]['soʊhoʊ] [skwer] , ['lʌndən] , ['dʌbljuː] .
4 , 5 & 6 SOHO SQUARE , LONDON , W .
4 , 5 & 6 苏豪区 正方形 , 伦敦 , W .

伦敦苏豪广场 4、5 和 6 号，W.

['vɑːljəmz] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['sɪriːz]
VOLUMES IN THE SAME SERIES
卷 在 这 相同的 系列

同一系列丛书

['esɪks] ['wɔːtər] - ['kʌlərz]
ESSEX WATER - COLOURS
埃塞克斯 水 - 颜色

埃塞克斯水彩画

[ˈhæmpʃə] ['wɔːtə] - ['kʌlərz]
HAMPSHIRE WATER - COLOURS
汉普郡 水 - 颜色

汉普郡水彩画

[aɪl] [ʌv; əv] [waɪt] ['wɔːtə] - ['kʌlərz]
ISLE OF WIGHT WATER - COLOURS
小岛 的 怀特岛 水 - 颜色

怀特岛水彩画

[kent] ['wɔːtə] - ['kʌlərz]
KENT WATER - COLOURS
肯特 水 - 颜色

肯特水彩画

[ˈlivəpuːl] ['wɔːtər] - ['kʌlərz]
LIVERPOOL WATER - COLOURS
利物浦 水 - 颜色

利物浦水彩画

['lʌndən] ['wɔːtə] - ['kʌlərz]
LONDON WATER - COLOURS
伦敦 水 - 颜色

伦敦水彩画

['sɜːri] ['wɔːtə] - ['kʌlərz]
SURREY WATER - COLOURS
萨里 水 - 颜色

萨里水彩画

['sʌsɪks] ['wɔːtə] - ['kʌlərz]
SUSSEX WATER - COLOURS
苏塞克斯 水 - 颜色

苏塞克斯水彩画

['wɔrikʃiə] ['wɔːtər] - ['kʌlərz]
WARWICKSHIRE WATER - COLOURS
沃里克郡 水 - 颜色

沃里克郡水彩画

[ˈwustəʃiə] ['wɔːtə] - ['kʌlərz]
WORCESTERSHIRE WATER - COLOURS
伍斯特郡 水 - 颜色

伍斯特郡水彩画

[ə; eɪ] . & [siː] . [blæk] , ['limitid] . , [fɔːr] , [faɪv] & [sɪks]['soʊhoʊ] [skwer] , ['lʌndən] , ['dʌbljuː] .
A . & C . Black , Ltd . , 4 , 5 & 6 Soho Square , London , W .
一个 . & C . 黑色的 , 有限公司 . , 4 , 5 & 6 苏豪区 正方形 , 伦敦 , W .

A. & C. Black 有限公司，伦敦苏豪广场 4、5 和 6 号，W.

[ˈpʌblɪʃt] [meɪ] , -
Published May , 1916
已发布 可能 , -

出版于1916年5月

[lɪst] [ʌv; əv] ['wɔːtə] - ['kʌlərz]
LIST OF WATER - COLOURS
列表 的 水 - 颜色

水彩颜料清单

[baɪ][iː] . [ˈhærisn] COMPTON1 .
BY E . HARRISON COMPTON1 .
经过 E . 哈里森 COMPTON1 .

作者：E.哈里森·康普顿1.

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] , [frʌm; frəm] [nɔːrθ] - [iːst] Frontispiece2 .

The	Cathedral	,	from	North	-	East	Frontispiece2	.
这	大教堂	,	从	北	-	东方	Frontispiece2	.

大教堂，从东北正面图2。

['lektərn] [ɪn][ðə; ði] Refectory3 .

Lectern	in	the	Refectory3	.
讲台	在	这	Refectory3	.

餐厅里的讲台3.

['wɔːtərgeɪt] Street4 .

Watergate	Street4	.
水门事件	Street4	.

水门街4号。

['wɔːtərgeɪt] [roʊ] , [saʊθ] Side5 .

Watergate	Row	,	South	Side5	.
水门事件	排	,	南	Side5	.

水门街，南侧5.

['stænli] House6 .

Stanley	House6	.
斯坦利	House6	.

斯坦利楼6号。

[ðə; ði] Cross7 .

The	Cross7	.
这	Cross7	.

十字架7。

['ʃrozbəri] [haʊs] ([ðə; ði] “ [ber] [ænd; ənd] ['bɪlɪt] ”) [eɪt] .

Shrewsbury	House	(	The	“	Bear	and	Billet	”	)	8	.
什鲁斯伯里	房子	(	这	“	熊	和	坯料	”	)	8	.

什鲁斯伯里府（《熊与木屋》）8.

[ðə; ði]['fælkən] Inn9 .

The	Falcon	Inn9	.
这	鹘	Inn9	.

猎鹰客栈9.

[hæf] - ['tɪmbərd] [haʊs] [ɪn] Whitefriars10 .

Half	-	Timbered	House	in	Whitefriars10	.
一半	-	木材	房子	在	Whitefriars10	.

怀特弗莱尔斯10号的半木结构房屋。

[ðə; ði] ['æbi] Gateway11 .

The	Abbey	Gateway11	.
这	修道院	Gateway11	.

修道院大门11。

[ðə; ði] ['pepər] Gate12 .

The	Pepper	Gate12	.
这	胡椒	Gate12	.

胡椒门12。

['tʃestər] ['kæs(ə)l][ænd; ənd] [brɪdʒ] , [frʌm; frəm] [saʊθ] - West13 .

Chester	Castle	and	Bridge	,	from	South	-	West13	.
切斯特	城堡	和	桥	,	从	南	-	West13	.

切斯特城堡和桥梁，来自西南13。

[ðə; ði][kə'næl][ænd; ənd] [brɪdʒ] [ʌv; əv] Sighs14 .

The	Canal	and	Bridge	of	Sighs14	.
这	运河	和	桥	的	Sighs14	.

叹息运河和桥14。

[ðə; ði] ['taʊər] (“ [kɪŋ] ['tʃɑːrlzɪz] ” ['taʊər]) - .
The Phœnix Tower (“ King Charles's ” Tower) 15 .
这 凤凰 塔 (“ 国王 查尔斯的 ” 塔) - .

凤凰塔（“查理国王”塔）15.

['ruːɪnz][ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['dʒɑːnz] [tʃɜːrtʃ] , [iːst] End16 .
Ruins of St . John's Church , East End16 .
废墟 的 英石 . 约翰的 教会 , 东方 End16 .

圣约翰教堂遗址，东区16。

[ðə; ði] ['klɔɪstər] [gɑːrθ] , [nɔːrθ] - [iːst] Corner17 .
The Cloister Garth , North - East Corner17 .
这 修道院 加思 , 北 - 东方 Corner17 .

修道院花园，东北角17。

[ˌes 'tiː] . - Shrine18 .
St . Werburgh's Shrine18 .
英石 . - Shrine18 .

圣沃伯格圣殿18。

[ðə; ði]['wɔːtər] ['taʊər] : [welʃ] [hɪlz] [ɪn] Distance19 .
The Water Tower : Welsh Hills in Distance19 .
这 水 塔 : 威尔士语 丘陵 在 Distance19 .

水塔：威尔士山脉远景19。

[diː] [mɪlz] , [brɪdʒ] [ænd; ənd] Weir20 .
Dee Mills , Bridge and Weir20 .
迪 米尔斯 , 桥 和 Weir20 .

迪米尔斯，桥和堰20。

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] [ænd; ənd][ˌes 'tiː] . - [striːt] [ɑːn][ðə; ði] ['kʌvər]
The Cathedral and St . Werburgh's Street On the Cover
这 大教堂 和 英石 . - 街道 在 这 覆盖

封面上的大教堂和圣沃伯格街

['lektərn] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'fektəri] .
Lectern in the Refectory .
讲台 在 这 食堂 .

餐厅里的讲台。

['wɔːtərgeɪt] [striːt] .
Watergate Street .
水门事件 街道 .

水门街。

['wɔːtərgeɪt] [roʊ] , [saʊθ] [saɪd] .
Watergate Row , South Side .
水门事件 排 , 南 边 .

水门街，南侧。

['stænli] [haʊs] .
Stanley House .
斯坦利 房子 .

斯坦利楼。

[ðə; ði] [krɔːs] .
The Cross .
这 叉 .

十字架。

['ʃrozbəri] [haʊs] ([ðə; ði] “ [ber] [ænd; ənd] ['bɪlɪt] ”) .
Shrewsbury House (The “ Bear and Billet ”) .
什鲁斯伯里 房子 (这 “ 熊 和 坯料 ”) .

什鲁斯伯里府（“熊与木屋”）。

[ðə; ði]['fælkən] [ɪn] .
The Falcon Inn .
这 鹘 客栈 .

猎鹰客栈。

[hæf] - ['tɪmbərd] [haʊs] [ɪn] ['waɪtˌfraɪərz] .
Half - Timbered House in Whitefriars .
一半 - 木材 房子 在 白衣修士 .

怀特弗莱尔斯的半木结构房屋。

[ðə; ði] ['æbi] ['geɪtweɪ] .
The Abbey Gateway .
这 修道院 网关 .

修道院大门。

[ðə; ði] ['pepər] [geɪt] .
The Pepper Gate .
这 胡椒 门 .

胡椒门事件。

['tʃestər] ['kæs(ə)l][ænd; ənd] [brɪdʒ] , [frʌm; frəm] [saʊθ] - [west] : ['sæmən] - ['fɪʃɚz] - ['boʊts][ɪn]
Chester Castle and Bridge , From South - West : Salmon - Fishers ' Boats in
切斯特 城堡 和 桥 , 从 南 - 西方 : 三文鱼 - 费舍尔 - 船 在
['fɔːrgraʊnd] .
Foreground .
前景 .

切斯特城堡和桥梁，从西南方向拍摄：前景是鲑鱼渔船。

[ðə; ði][kə'næl][ænd; ənd] [brɪdʒ] [ʌv; əv] [saɪz] .
The Canal and Bridge of Sighs .
这 运河 和 桥 的 叹息 .

叹息运河和叹息桥。

[ðə; ði] ['taʊər] ([kɪŋ] ['tʃɑːrlzɪz] ['taʊər]) .
The Phœnix Tower (King Charles's Tower) .
这 凤凰 塔 (国王 查尔斯的 塔) .

凤凰塔（查理国王塔）。

['ruːɪnz][ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['dʒɑːnz] [tʃɜːrtʃ] , [iːst] [end] .
Ruins of St . John's Church , East End .
废墟 的 英石 . 约翰的 教会 , 东方 结尾 .

东区圣约翰教堂遗址。

[ðə; ði] ['klɔɪstər] [gɑːrθ] , [nɔːrθ] - [iːst] ['kɔːrnər] .
The Cloister Garth , North - East Corner .
这 修道院 加思 , 北 - 东方 角落 .

修道院花园，东北角。

[ˌes 'tiː] . - [ʃraɪn] .
St . Werburgh's Shrine .
英石 . - 神社 .

圣沃伯格圣殿。

[ðə; ði]['wɔːtər] ['taʊər] : [welʃ] [hɪlz] [ɪn] ['dɪstəns] .
The Water Tower : Welsh Hills in Distance .
这 水 塔 : 威尔士语 丘陵 在 距离 .

水塔：远处是威尔士的群山。

[diː] [mɪlz] , [brɪdʒ] [ænd; ənd] [wɪr] .
Dee Mills , Bridge and Weir .
迪 米尔斯 , 桥 和 堰 .

迪米尔斯、桥梁和堰。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神